Champion Scans

Sekai ka Kanojo ka Erabenai

Affsun

Chapter 3

Translator
MESEN

Cleaner
RYUKETSU SCAN

Redrawer
RYUKETSU SCAN

Typesetter
SIRCHAMPION

Proofreader1
WHALER2D

Proofreader2
SIRCHAMPION

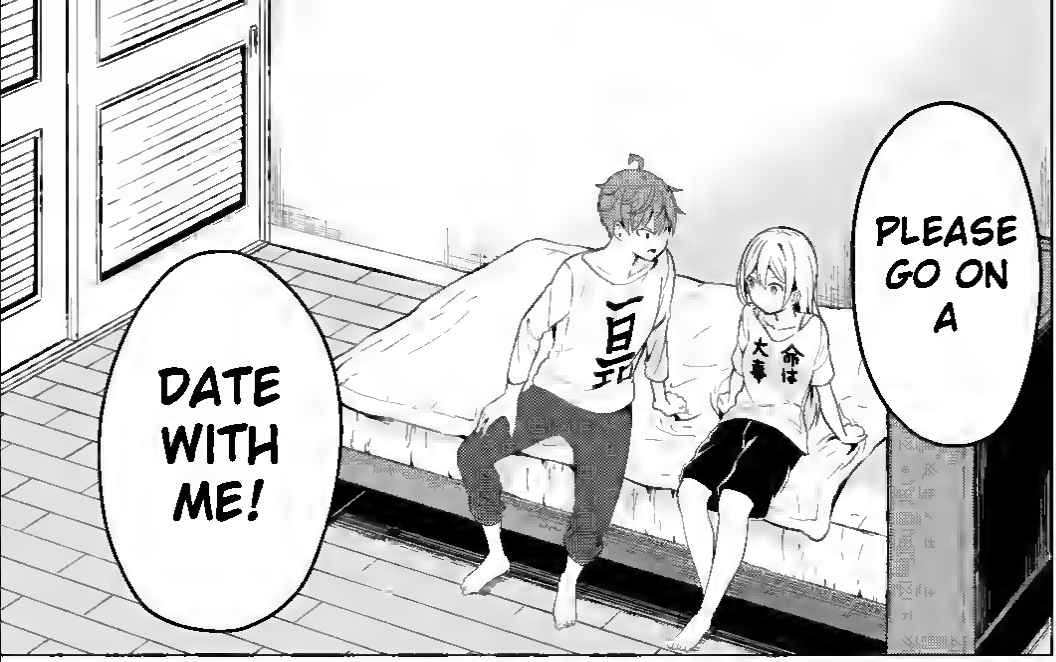
Hey there! Like what you see? Consider supporting the mangaka by purchasing your own copies of their work! We urge all readers to support the author/artist by any means possible. Also, consider applying to become a member of staff and work on releases! More information on our website.

Last Months Patrons~
-ApexKelbi -Deend -BearHug -Matthew -ILOVEYOULEXI -Irakuta -Jack -Clément
For more information check out the donations page on our website!
championscans.weebly.com/donations

READ CHAPTERS EARLY AT CHAMPIONSCANS.WEEBLY.COM

NOW, I'M GONNA CHOOSE~~ !!
PREVIOUSLY ON ERABENAI: KOUKI'S CHILDHOOD FRIEND AYUMI HAS THE POWER TO DESTROY THE WORLD WHEN SHE IS EMOTIONALLY UNSTABLE (UNCONCIOUSLY) EXPRESSING HIS OWN FEELINGS OR SAVING THE WORLD WHICH WILL HE CHOOSE!?
O...OKAY
HEY, HURRY UP. SINCE WE'RE CHOOSING FOR YOU
WHAT'S THE REASON FOR HIS GLOOMY FACE EVEN THOUGH IT'S HIS LONG AWAITED DATE WITH HIS BELOVED AYUMI!?
THINKING ABOUT IT, ISN'T THIS OUR FIRST TIME GOING SHOPPING TOGETHER?

THE REASON FOR A DATE IS A SMALL "SECRET" HIDDEN IN THE HEART!?
CHOICE 3
IS THIS MY LOSS
UCHIYAMA ATSUSHI
@atsuon38
世界が彼女か選べない
the world or her


PLEASE GO ON A
DATE WITH ME!

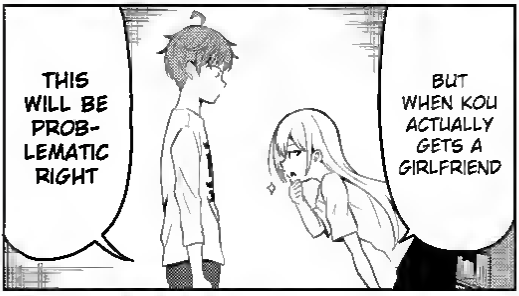
DAM... DAMMIT! DID I CONFUSE HER AGAIN!?
N...NO...! EVEN IF I SAY DATE, IT'S THAT!

!!
DATE?

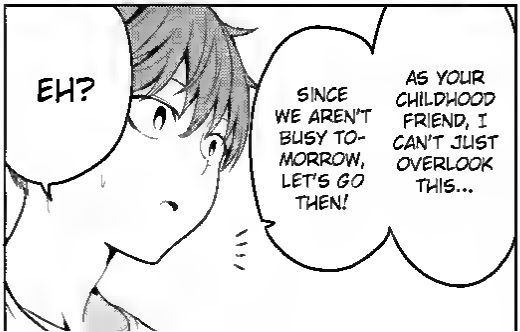
JINDOU-SAN ISN'T HERE... IS AYUMI'S POWER GOING TO!?
BASICALLY, GOING SHOPPING TOGETHER!

What?
As I thought, do you want me to choose clothes for you?

I SHOULDN'T HAVE BEEN WORRIED ABOUT HER!!
WHAT ARE YOU ACTING COOL FOR!
YOU'RE UPSET BECAUSE I LAUGHED AT YOUR CLOTHES!


THIS WILL BE PROB-LEMATIC RIGHT
BUT WHEN KOU ACTUALLY GETS A GIRLFRIEND

I DON'T REALLY HAVE A REASON TO BE SO TENSE
BUT THAT BEING SAID... SHE DIDN'T REALLY HAVE ANY PROBLEMS UP UNTIL NOW
一日一回


EH?
SINCE WE AREN'T BUSY TO-MORROW, LET'S GO THEN!
AS YOUR CHILDHOOD FRIEND, I CAN'T JUST OVERLOOK THIS...

CHOOSING YOUR CLOTHES
CAN BE A PRACTICE DATE
Just kidding

LoLoport

Is it okay if we hold hands?
MAYBE THIS'LL DEVELOP INTO...
HEY KOU!!

WE'RE ALONE TOGETHER. THIS COUNTS AS A DATE RIGHT...
FIRST IS CHOOSING CLOTHES. WE HAVE TO CONSIDER WHAT GIRLS LIKE TOO!
負け組

PAY ATTEN-TION!! WE'RE HERE SHOP-PING FOR YOU!
THERE'S NO WAY A DATE WITH HER WOULD BE THAT SWEET...
YEP! THIS LOOKS GOOD!
NEXT ARE THE PANTS!
ARE WE STILL GOING TO BUY STUFF?
OF COURSE! WE NEED A COMPLETE SET!
Are my clothes that bad?

負け組
AFTER THE ACCIDENT, WE NEVER WENT OUT WITH JUST THE TWO OF US, BUT THIS IS JUST LIKE BEFORE
SALE
SOMEHOW, IT'S BECOME QUITE FUN!!
KOU!! TRY ON THESE PANTS!
AND THEN WEAR THE OTHER STUFF AS WELL!
SU... SURE!
MEAN-WHILE, I'LL GO FIND A JACKET!!
EH, THERE'S STILL MORE!?
SHE SURE IS ENTHUSI-ASTIC... THAT GIRL
This way

I CAN'T REALLY BRING MYSELF TO TRY THESE ON...
DEAR CUSTOM-ER~~ HOW IS THE SIZE?
EH!? WAIT, I STILL HAV-EN'T-
JUST JOKING ♡
JI... JIN-DOU-SAN!?
HIYA

WHA... WHAT ARE YOU DOING!?
THAT'S MY LINE. THIS DATE WITH FUJISAKI-SAN.
CAN I TAKE IT THAT YOU'VE IGNORED MY WARNING
AND CHOSE TO TAKE THE, "ROAD OF THORNS"?
!
I'VE ALREADY TOLD YOU THAT GOING DOWN THAT PATH WILL MAKE YOU MY ENEMY.
I FEEL SORRY FOR YOU, BUT I WON'T GIVE UP ON AYUMI!
.....
IS THAT SO... THEN I WON'T HOLD BACK ...
PRE-PARE YOUR-SELF
ゴゴゴゴ
JI... JIN-DOU-SAN!?
NOW THAT YOU'VE MADE ME YOUR ENEMY, I'LL TEACH YOU WHAT HAP-PENS...

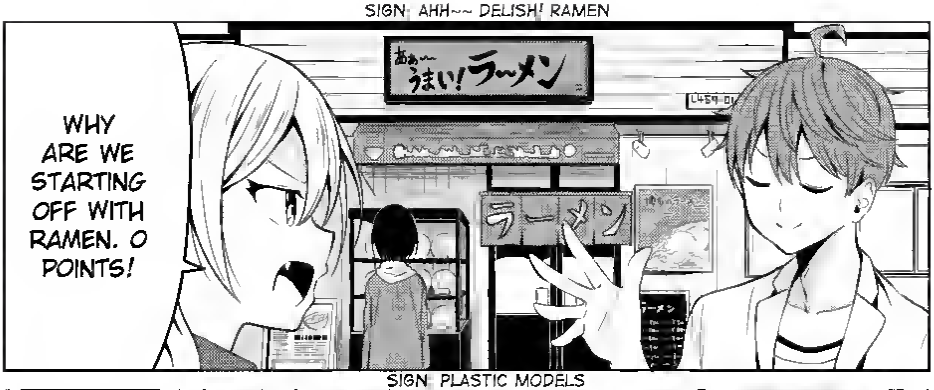
THIS IS THE BEST WAY TO GET YOU AWAY FROM HER
WHAT ARE YOU DOING!?
I'LL TEACH YOUR BODY ♡
FROM NOW ON, I'M SHUTTING DOWN MEN-HERA STALKER AND I'M GOING TO MONITOR YOU
THAT'S SCARY!!

AS LONG AS YOU DON'T GIVE UP ON HER, I WON'T GIVE UP EITHER
I WON'T DISTURB YOUR RELATIONSHIP WITH YOUR CHILDHOOD FRIEND BUT AS YOUR GIRLFRIEND, THAT'S A DIFFERENT MATTER ALL TOGETHER
I'LL BE A NUISANCE AS MUCH AS POSSIBLE ♡
W-WAIT! AYUMI IS CLOSE BY!
FUFU, DOESN'T THIS MAKE YOUR HEART SKIP A BEAT? ♡
KOU
HOW ARE THE PANTS? IS THE SIZE OKAY?

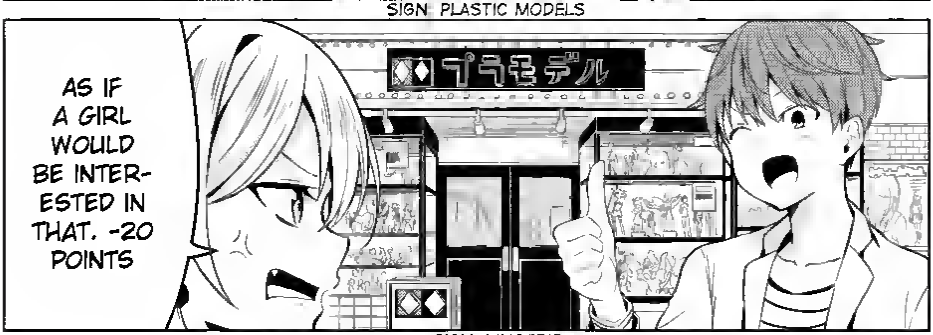
HEY, WHAT ARE YOU DOING!!
負け組
I...I WAS ASSULTED BY THE MENHERA GIRL...
She slowly became more and more erotic
HUH?
WELL, SIMPLE IS BEST RIGHT
YEP, IT GIVES OFF A CLEAN FEELING. ACCEPT-ABLE!
WHAT'S WRONG? YOU'VE BEEN ACT-ING WEIRD FOR A WHILE NOW.
NOTHING... WELL... SOMETHING
I'M SO WOR-RIED ABOUT JINDOU-SAN POPPING OUT AGAIN, I CAN'T EVEN RELAX AND HAVE FUN...
SINCE WE ALREADY FINISHED BUYING CLOTHES... NEXT IS...

PRACTIC-ING FOR WHEN
YOU AC-TUALLY GET A GIRL-FRIEND!
SO EVERY-THING UP TILL NOW WASN'T A DATE?
DIDN'T I ONLY PICK OUT SOME CLOTHES FOR YOU?
NEXT, YOU'RE GOING TO PROPERLY DO THE ESCORT-ING!
I'LL JUDGE IT FOR YOU!
HEY! HURRY UP AND START ESCORT-ING!!
WAIT, ISN'T THIS A CHANCE!?
IF I SHOW HER THAT I CAN PERFECT-LY ESCORT HER AROUND, MY POSITION WILL GO UP!!
I'LL SHOW YOU AYUMI!!

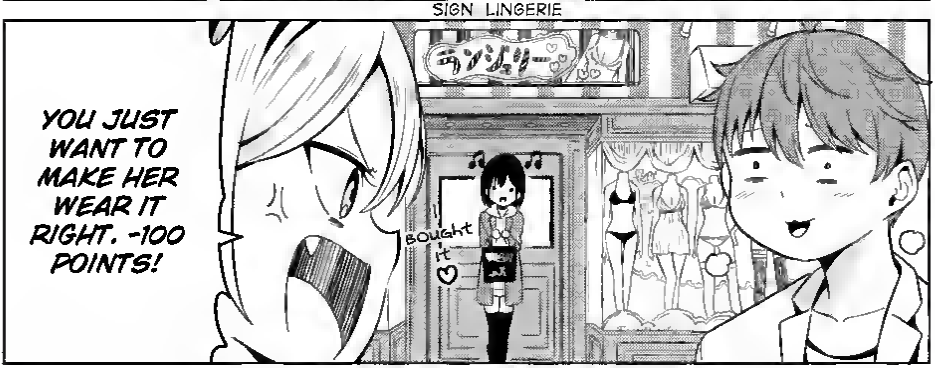
SIGN: AHH~~ DELISH! RAMEN



SIGN: PLASTIC MODELS



SIGN: LINGERIE



I DIDN'T THINK YOU'D BE THIS BAD! I'M DISAPPOINTED AS YOUR CHILDHOOD FRIEND!
I CAN'T HELP IT SINCE I'VE NEVER BEEN ON A DATE BEFORE
IT'S A GOOD THING THAT I PREPARED FOR TIMES LIKE THIS
WHAT?
ゴソゴソ
I'LL SHOW YOU HOW IT'S DONE!
どん
Secret Method!!
Date plans to make a girl fall for you!
WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU GAVE THAT BOOK TO ME?
A MOVIE HUH. A TYPICAL CLASSIC HUH.
NC NEON CINEMA
BUT TO TELL THE TRUTH, I'M SORT OF BAD AT SITTING STILL...
BUT... WASN'T AYUMI BAD AT IT AS WELL?

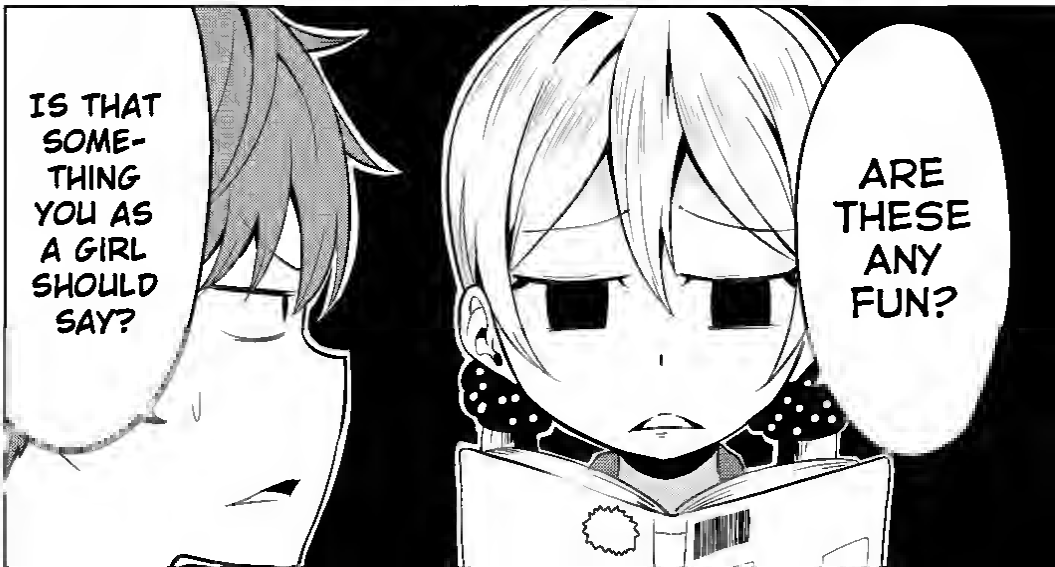
SHE'S SLEEPING!?
SHE SAID SHE WAS GOING TO SHOW ME HOW IT'S DONE BUT SHE'S SLEEPING!?
どーん
BUT THIS REMINDS ME OF THE PAST...
IN THE PAST, WHENEVER WE WERE GOING TO WATCH A MOVIE OR READ A BOOK, SHE WOULD FALL ASLEEP STRAIGHT AWAY
DIDN'T SHE LOVE GAMES THAT INVOLVED MOVING AROUND?
BUT AFTER THE ACCIDENT, SHE DISTANCED HERSELF FROM THINGS SHE LIKED
SHE CONTINUOUSLY REJECTED MY INVITATIONS TO GO OUT... WHY DID SHE SAY OK TODAY...
DO YOU WANT TO KNOW WHY?
THIS VOICE!?
OVER HERE, OVER HERE

IF YOU PROMISE ME ONE THING, I'LL TELL YOU THE REASON
FOR WHY SHE AVOIDS FUN THINGS
WHA!?
where did you come from!?
AND THAT IS TO GIVE UP ON THIS DATE AND FUJISAKI-SAN RIGHT NOW
YOU'RE ANNOYING!!
They're so loud
LEAVE ME ALONE FOR AT LEAST TODAY!!

BECAUSE YOU WERE SLEEPING!!
ALTHOUGH I DON'T REMEMBER ANYTHING AT ALL
UUUUM, NEXT IS LUNCH WHILE DISCUSSING OUR OPINIONS ON THE MOVIE...

HM?
HEY, KOU

WELL THAT'S THAT. NEXT IS~~ EATING SWEETS WHILE CHATTING OR
WATCHING ILLUMINATIONS...
.....


ARE THESE ANY FUN?
IS THAT SOMETHING YOU AS A GIRL SHOULD SAY?

DIDN'T I SAY THAT I'LL SHOW YOU HOW IT'S DONE?
WHAT ARE WE GOING TO DO?
ALRIGHT! LET'S GO KOU!
AS I THOUGHT, WE SHOULDN'T RELY ON THESE THINGS
IF IT'S YOU, THEN IT'S SIMPLE!
BECAUSE YOU'RE MY CHILDHOOD FRIEND!
AREN'T DATES SUPPOSED TO ENTERTAIN THE OTHER PERSON?
ALRIGHT!! I GUESS I'LL ALSO GRADE YOU!
HMPH! PREPARE YOURSELF!!

KAWAII-

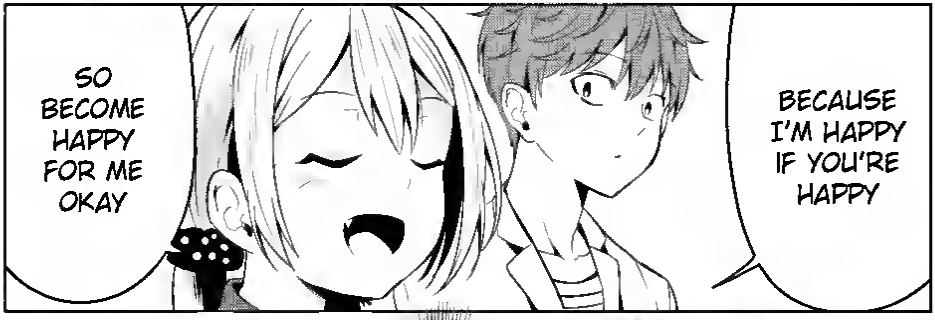
100 POINTS!
HOW IS MY ESCORTING!

WELLLL THAT CAT WAS REALLY CUTE EEE!

HAHAHA, THIS IS THE BEST!!

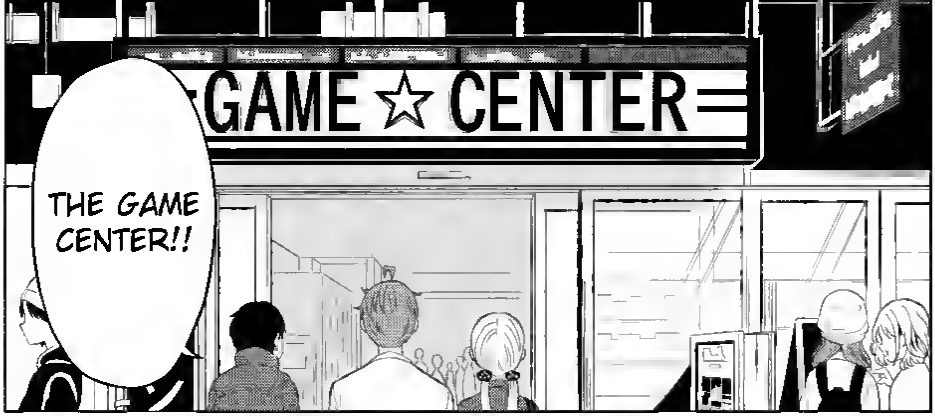
AND IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I WENT TO A KARAOKE BAR! THEY'RE GREAT RIGHTTTT
AH! LET'S ALSO BUY THOSE GLASSES! SINCE WE LAUGHED SO MUCH!

!
WHAT?
I'M SAVED AFTER LOOKING AT THAT STUPID SMILING FACE OF YOURS


BECAUSE I'M HAPPY IF YOU'RE HAPPY
SO BECOME HAPPY FOR ME OKAY

KOU IS DIFFER-ENT TO ME
YOU SHOULD BECOME HAPPY
HEY... AYUMI
WHAT SHOULD WE DO NEXT...
WHAT IS WITH THIS CROWD?

WE'RE IN THE MIDDLE OF A SWIM-SUIT CAM-PAAAIIIGN ♡
!!?
WHAT? I CAN'T REALLY SEE, WHAT'S HAPPENING?
what part-time job is that
RE...REEALLY, WHAT'S WITH THESE PEOPLE. SINCE IT'S CROWDED LET'S GO OVER THERE!
WA... WAIT!!
HA HA
DAMMITTT, JINDOU-SAN IS PLANNING TO BE A HIN-DRANCE TILL THE VERY END...!!
SORRY, AYUMI, WHERE ARE WE GOING NEXT?
AYUMI?
!
WHAT'S WRONG?


GAME ☆ CENTER
THE GAME CENTER!!

WE USED TO COME HERE ALONE...
HEY- IT'S BEEN SO LONG! DIDN'T YOU USED TO LOVE THE GAME CENTER!

EH... WAI...
HEY! LET'S GO IN FIRST!!

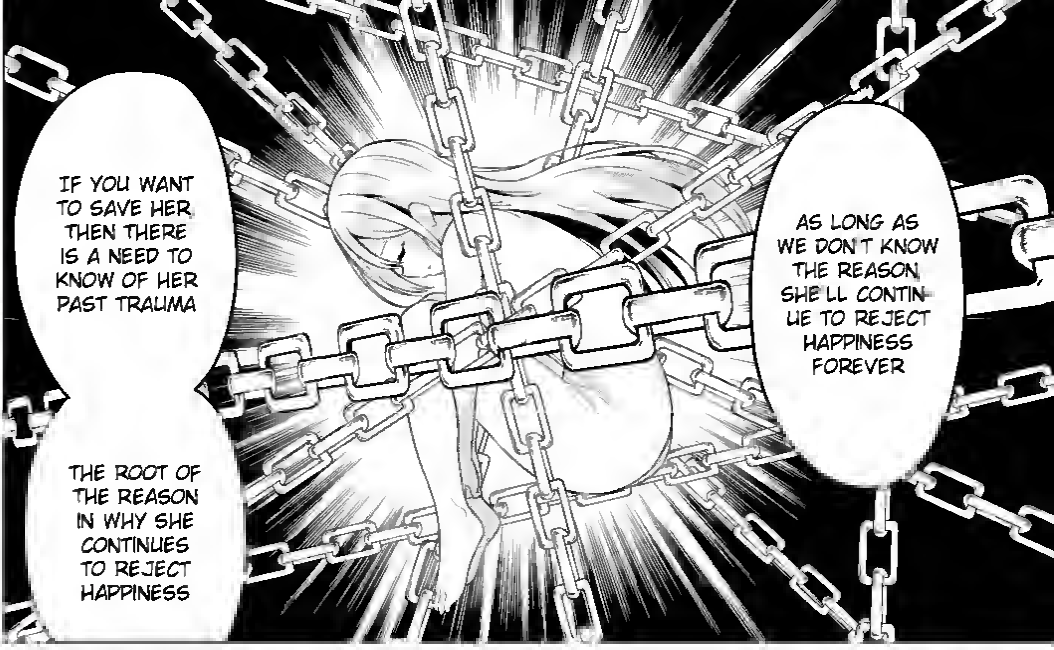
.....

OH THE GENIUS OF DRUMS!
WEREN'T YOU REALLY GOOD AT THIS
YOU WANT TO PLAY A MATCH TOGETHER AFTER SO LONG?
I'LL PASS, YOU CAN PLAY BY YOURSELF
I ALREADY PUT THE MONEY IN!
トン
トン
GAME START!!
LOOK!
THIS REMINDS ME OF THE PAST! YOU SURE LOOKED LIKE YOU WERE HAVING FUN BACK THEN!
Ou! This is hard!!
……
ドドドドド

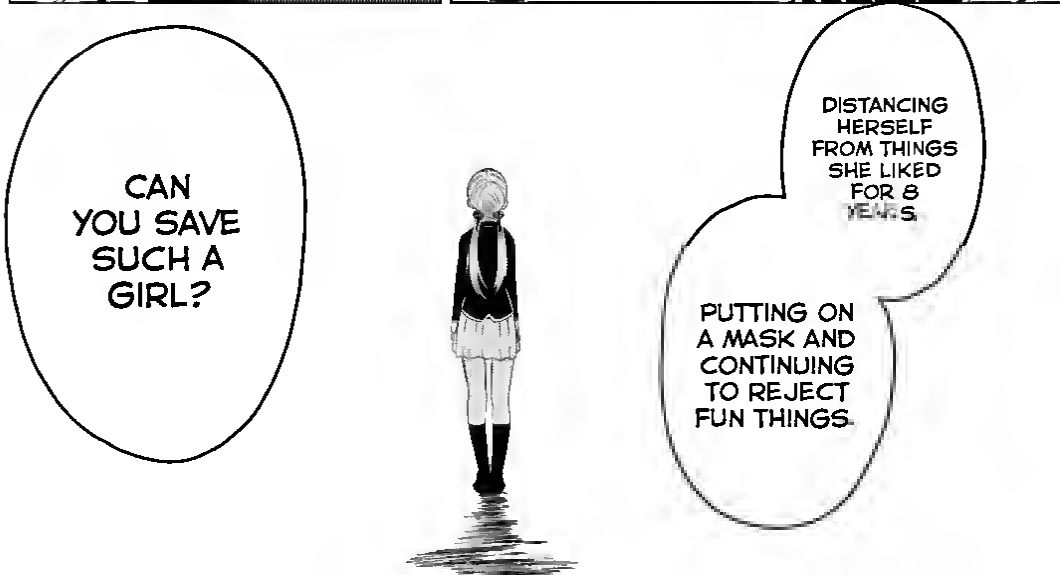
ドン
ドン
ドン
……
DO YOU THINK YOU'RE WORTHY OF HAVING FUN?
WHAT ARE YOU TRYING TO HAVE A FUN FOR?

SORRY... I'M GOING TO THE TOILET FOR A BIT...
EH, WAIT AYUMI!
.....
THAT WAS DANGEROUS
...
JINDOU-SAN!
I WAS THIS CLOSE TO HAVING TO SHOOT HER

IS HER POWER...? BUT WHY...
BECAUSE YOU TRIED TO MAKE HER HAVE FUN
YOU DO KNOW THAT SHE THINKS, "I SHOULD NEVER BE HAPPY," RIGHT?
CARRYING THAT TRAUMA FROM THE TRAFFIC ACCIDENT 8 YEARS AGO
SHE'S REJECTING ALL POSITIVE EMOTIONS
REJECTING...?
SHE'S SCARED OF THE POSITIVE EMOTIONS RUNNING HIGH AND SO SHE'S HOLDING BACK
BECAUSE THE UNSTABLE HEART IS THE PRIMARY REASON THESE INCIDENTS OCCUR
IT'S TENS OF TIMES MORE DANGEROUS THAN HER UNSTABLE HEART AND ALSO HER LARGEST PROBLEM


IF YOU WANT TO SAVE HER THEN THERE IS A NEED TO KNOW OF HER PAST TRAUMA
AS LONG AS WE DON'T KNOW THE REASON SHE'LL CONTINUE TO REJECT HAPPINESS FOREVER
THE ROOT OF THE REASON IN WHY SHE CONTINUES TO REJECT HAPPINESS

CAN YOU EVEN REACH HER DARKNESS?
THAT ALSO COMES WITH A TICKING TIME BOMB CALLED HER POWERS, WHICH COULD GO OUT OF CONTROL AT ANY TIME...


CAN YOU SAVE SUCH A GIRL?
DISTANCING HERSELF FROM THINGS SHE LIKED FOR 8 YEARS
PUTTING ON A MASK AND CONTINUING TO REJECT FUN THINGS

BUT TODAY, WHEN I INVITED HER TO A DATE, SHE CAME ALONG!
THAT WAS FOR PRACTICE FOR WHEN YOU GET A GIRLFRIEND
EVERY-THING WAS FOR YOU
ALL OF HER SMILING TODAY WAS AN ACT TO MAKE YOU HAPPY
DEFINITELY NOT BECAUSE SHE HERSELF WAS HAVING FUN
IF YOU'RE TRYING TO THINK FOR HER SAKE... IT'S BEST TO GIVE UP
AND STAY IN THE SAME RE-LATION-SHIP AS BEFORE

SHE'S WISHING FOR YOUR HAPPINESS
CHOOSE ME
I CAN MAKE YOU HAPPY
AND YOU WON'T HURT FUJISAKI-SAN ANY FURTHER
...IF I LEAVE, WON'T AYUMI BE ALONE?
I CAN'T DO THAT
EVEN IF THAT'S TRUE, WHAT CAN YOU DO ABOUT IT?
.....

HER
WHAT I CAN DO FOR HER RIGHT NOW... IS TO DO MY BEST

...I DON'T KNOW WHAT YOU INTEND ON DOING BUT
IF YOU DISTURB HER HEART ANY MORE
YOU KNOW WHAT COMES NEXT

!?
HOOOOOO!!!

ALL 100

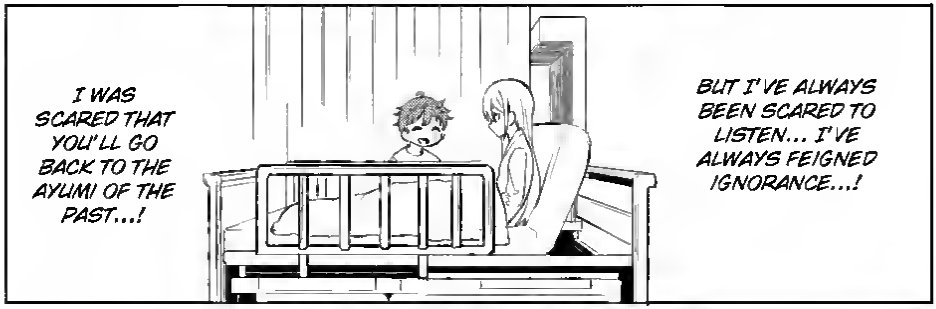
WHAT!?

AYUMI! SO YOU'RE BACK!!
KO... KOU!?
ドン
ドン

HUH?
JUST STAND THERE AND WATCH FOR A BIT!

I'VE ALWAYS REAL-IZED...
?
I'VE ALMOST CLEARED THIS!!

AND THAT YOU'VE BEEN ENDURING SOMETHING...!
THAT YOU'VE CONSTANTLY DISTANCED YOURSELF FROM THINGS YOU LIKE...


I WAS SCARED THAT YOU'LL GO BACK TO THE AYUMI OF THE PAST...!
BUT I'VE ALWAYS BEEN SCARED TO LISTEN... I'VE ALWAYS FEIGNED IGNORANCE...!

TOO~~ BAD~~
I WANT TO MAKE THINGS EVEN JUST A BIT BETTER FOR YOU..
AHHH I CAN'T CLEAR THIS AT ALL!!
AYUMI!

I DON'T KNOW WHAT TO DO, BUT
BUT THE ONE THAT WAS SUFFERING THE MOST IS AYUMI...

I'M PATHETIC!! I DIDN'T WANT MYSELF TO GET HURT!!
I DIDN'T WANT AYUMI TO BREAK DOWN AGAIN!

SINCE YOU'RE GOOD AT THIS
TEACH ME HOW TO DO IT!

ISN'T THE PRACTICE DATE STILL GOING ON?
SO MAKE ME EVEN HAPPIER

I'VE BEEN BAD AT THIS SINCE I WAS YOUNG!!
NO MATTER HOW MUCH I TRY, I CAN'T GET GOOD AT IT.
IF IT ENDS LIKE THIS, I'LL BECOME EXTREE EMELY UNHAPPY!!

THAT IS MY EX-TREME SMILING FACE!
THEN YOU WON'T BE ABLE TO LOOK AT THAT STUPID SMILING FACE THAT YOU LOVE TO SEE!

FOR ME, SHOW ME HOW IT'S DONE!

I'LL SHOW YOU HOW IT'S DONE
HEY! YOU BRAT!!
TA-CHAN IS PROBABLY BETTER
HUH!? THAT NEE-CHAN SETTING AN EXAM-PLE?
What are you guys doing?
YOU ARE... REALLY A
GREAT PERSON ...

ドン
ドドン

A..AMAZING-
SUCH AMAZING HANDWORK!!
SHE'S A PRO...!!

TAKE A GOOD LOOK, KOU!
FOR THESE KIND OF THINGS, YOU LOOK AT PEOPLE WHO ARE BETTER!!
TRAINING UNTIL YOU CLEAR IT! TRAINING!

SINCE I'M DOING THIS FOR YOU
YOU DEFI-NITELY HAVE TO CLEAR IT OKAY!!
God!!
Amazing!!
Teach me as well!!
Yeah!!
THIS IS WHAT I CAN DO RIGHT NOW, JINDOU-SAN
IF SHE IS GOING TO SMILE FOR ME
THEN I'LL SMILE FOR HER AS WELL
ALTHOUGH YOU MAY NOT ADMIT IT

I DON'T THINK HER SMILE TODAY IS FAKE
REGARD-LESS OF THE REASON, THAT IS A REAL SMILE
IN ORDER TO SEE THAT, I'LL CONTINUE TO CREATE THIS STUPID FACE
AS LONG AS SHE'S SAVED BY THIS STUPID FACE, I'LL MAKE IT AS MUCH AS NEEDED!!
...ALTHOUGH IT DOESN'T SOLVE THE ROOT OF THE PROBLEM...
THAT DOESN'T MATTER, SLOWLY... STEADILY...
I'LL OPEN THAT CLOSED OFF HEART OF HERS!!

ALRIIIIGHT!
I'VE GOT THIS
LOOK KOU!
TRY IT OUT!
MAKE SURE THAT YOU DON'T CAUSE ANY EXTRA TROUBLE FOR THE WORLD 'KAY
Master
Teach me as well!!!
I'LL LEAVE YOU ALONE FOR TODAY.
.....
IT'S MY LOSS HUH

AND WHAT'S MY SCORE?
IS IT 100 FULL POINTS
OF COURSE! BECAUSE I DID THE ESCORTING.
HM? WHY WAS I BEING GRADED?
.....
HEY, AYUMI.
HM?
I STILL HAVE GAMES I'M BAD AT SO, LET'S GO AGAIN
FOR ME... RIGHT!

IF THERE IS A GAME THAT YOU CAN'T CLEAR NO MATTER WHAT
THEN I'LL HANG OUT WITH YOU ONCE IN A WHILE
AYUMI...
THIS ISN'T THE TIME TO CELE-BRATE
THAT'S IMPOSSIBLE
If I can game, will that make me popu-lar?

THE MORE DESPAIR YOU'LL FEEL...
THE MORE HOPE YOU HOLD
THERE'S AN EVEN GREATER DESPAIR
MORE THAN HER TRAUMA OR POWER
I WONDER IF YOU'LL BE ABLE TO STAY SANE
WHEN YOU LEARN OF HER SECRET
It continues, next chapter is another hug haul of 40Pages
COMING NEXT MONTH!!
THE SADDENING MYSTERY BEHIND THAT SMILE... NEXT CHAPTER, DIRECT CONFRONTATION!?